



安全理事会

Distr.: General
8 November 2012
Chinese
Original: English

2012 年 8 月 2 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，并继我 2012 年 4 月 16 至 20 日、23 至 25 日，5 月 7 日、11 日、14 日至 16 日、18 日、21 日、24 日、29 日和 31 日，6 月 1 日、4 日、6 日、11 日、19 日、20 日、25 日、27 日和 28 日以及 7 月 2 日、3 日、9 日、11 日、13 日、16 日、17 日和 24 日的信，谨随函附上 2012 年 7 月 18 日武装团伙在叙利亚境内违反停止暴力行为规定的详情清单(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)



2012 年 8 月 2 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

[原件：阿拉伯文]

From 2000 hours on Wednesday, 18 July 2012 to 2000 hours on Thursday 19 July 2012

No.	Location	Time		Composition of terrorist group	Act carried out by terrorist group	Outcome
		From	To			
1	Damascus and Rif Dimashq	1500	2400	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Maydan came under fire from guns and rocket-propelled grenades.	Conscripts Muhammad Dib, Abdulmalik al-Muhammad and Zahir Zurayqah, Sergeants Muhammad Sha'ban and Ghannam al-Sam'an and Corporal Ali Taha were killed.
2		1700	2400	Armed terrorist groups	Law enforcement officers came under fire on the Damascus - Dar'a highway.	Sergeants Muhsin Fiddah and Haydar al-Ibrahim, Staff Sergeant Tamam Abu Ghanim and Corporals Mundhir Ahmad and Ali al-Harah were killed. Five officers were injured, including a lieutenant and second lieutenant.
3		1800	2200	Armed terrorist groups	Guards near the southern district headquarters in Sayyidah Zaynab came under armed attack from a variety of weapons.	All of the officers were killed or abducted and their base was set on fire.
4		2000	2400	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Qabun, Hirista came under fire.	Sergeant Mahran Sulayman and conscripts Khalil Riyadh Ahmad, Khalid al-Hamdan and Muhammad Hanafi were killed. A lieutenant and one other officer were wounded.
5		2000	2400	Armed terrorist groups	Law enforcement and police officers in Qadam and Sayyidah Zaynab came under fire.	Lieutenant Lu'ayy Musa, Sergeant Hikmat Khalil and conscript Ra'fat Salamat were killed.
6		2100	2200	Armed terrorist group	A rations vehicle belonging to the border guard forces came under fire as it was taking bread to border guard forces in Asal al-Ward.	Two officers were wounded.
7		2200	2215	Armed terrorist group	A law enforcement patrol was ambushed in the area of the highway at al-Adawi.	Two officers were wounded.
8		2300	0100	Armed terrorist group	The Qadam railway station came under fire from guns, rocket-propelled grenades and mortars.	-
9		0020	0220	Armed terrorist group	Border guards in Yabrud came under fire.	One officer was wounded.
10		0600	0700	Armed terrorist	Officers guarding the pharmaceutical	One officer was wounded.

				group	college came under armed attack.	
11		0600	1600	Armed terrorist groups	Four law enforcement checkpoints in the Mushrifah section of Qalamun came under armed attack.	One officer was wounded.
12		0600	1600	Armed terrorist groups	Law enforcement checkpoints in Harmalah and Kafr Batna came under armed attack.	-
13		0600	1600	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Ghutah came under fire.	Captain Majid Rajab, Sergeant Muhammad al-Muhammad, Corporal Rafiq Haddad and Imad Jadid were killed.
14		0800	0815	Armed terrorist group	A Peugeot 505, licence plate No. 402946 was seized in Mu'addamiyah and the driver, conscript Yunus al-Hariri, abducted.	-
15		0800	1200	Armed terrorist group	Law enforcement officers in Zamalka came under fire.	Three officers were wounded.
16		1000	1200	Armed terrorist group	Law enforcement officers in Tall came under armed attack and surrounded.	Five officers were killed.
17		1200	1800	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Irbin and Qabun came under fire.	Six officers were wounded, including a major; three other officers were reported missing.
18		1230	1245	Armed terrorist group	Sergeant Sami al-Haffah was shot on his motorcycle at the Shaffuniyah roundabout while delivering mail.	The sergeant was abducted.
19		1300	1500	Armed terrorist group	A bus belonging to the Mahir Company travelling from Ladhqiyyah to Damascus came under fire in the region of the Yabrud bridge. Law enforcement patrols attempting to reopen the road came under fire.	Sergeant Mahir Mardini, conscript Yusuf Hamdan and five civilians were killed; four other civilians among the bus passengers were wounded.
20		1400	1500	Armed terrorist group	Damascus police headquarters in Khalid ibn al-Walid Street came under armed attack.	-
21		1500	1515	Armed terrorist group	Two conscripts, Abbud al-Shahadah and Ayadi al-Zahir, were abducted on the Qastal road in Nabk district.	-
22		1600	2000	Armed terrorist groups	Ush al-Wurur came under armed attack from all directions.	-
23		1600	1615	Armed terrorist group	Conscript Ahmad al-Kahli was held up in Sabinah.	A Mercedes 300, licence plate No. 391672, was stolen.
24		1900	1930	Armed terrorist group	The law enforcement checkpoint in Halla, to the north of the Qutayfah bridge, came under fire.	One officer was wounded.

25	Dar'a and surrounding area	2000	2100	Armed terrorist group	Border guard officers in the village of Kuwayyah came under fire.	One officer was wounded.
26		2100	2130	Armed terrorist group	The Majbal law enforcement checkpoint in the town of Mahajjah came under fire.	-
27		2200	2230	Armed terrorist group	The Mahattah police station in downtown Dar'a came under fire.	-
28		2300	2330	Armed terrorist group	A law enforcement patrol near the railway between the Najih and Shaqra checkpoints came under fire.	A vehicle was damaged.
29		2315	2330	Armed terrorist group	A Mitsubishi bus belonging to the agricultural development directorate in Qanayah was stolen.	-
30		2400	0030	Armed terrorist group	Two policemen, Zahir Amir and Ahmad al-Misri, were abducted at the Ajami turn-off between the towns of Shabraq and Nafi'ah.	-
31		0200	0215	Armed terrorist group	An explosive device was detonated near the home of the civilian Ibrahim al-Rafi.	Ibrahim al-Rafi was killed; his wife and three children were wounded.
32		0300	0430	Armed terrorist groups	The law enforcement post of Sadd in downtown Dar'a came under fire.	Corporals Muhammad Sakif and Muhammad al-Muhammad were killed; three officers were wounded.
33		0445	0500	Armed terrorist group	A military barracks in Azra' came under fire.	-
34		1100	1200	Armed terrorist group	Law enforcement officers near the [Ba'th] party branch office in Atman came under fire.	Major Fadi Fadil was killed.
35		1200	1215	Armed terrorist group	Conscript Fadlallah Abjal was abducted from in front of his house in Lujat.	-
36		1300	1315	Armed terrorist group	Chief Warrant Officer Radad Ali was shot in Harah.	The chief warrant officer was killed.
37		1500	1530	Armed terrorist group	A law enforcement patrol near the Ghariyah turn-off on the Damascus – Dar'a highway came under fire.	-
38		1630	1700	Armed terrorist group	A law enforcement checkpoint in Nab'ah came under fire.	Conscript Hanan Alu was killed and one other was injured; their weapons were stolen.
39		1830	1832	Armed terrorist group	A booby-trapped motorcycle exploded at a law enforcement checkpoint in Samad.	-
40	Qunaytirah	1300	1500	Armed terrorist group	Law enforcement officers in Jubbata al-Khashab came under fire.	Chief Warrant Officer Ali Shuhud and Staff Sergeant Husayn al-Salih were killed; five officers, including a colonel, were wounded.

41		1630	2000	Large armed terrorist group	A military barracks at Jubbata al-Khashab in Tall al-Duhur, came under armed attack.	Lieutenant Muhammad Bashir and conscript Isma'il Uthman were killed; six officers, including an officer, were wounded.
42	Homs and surrounding area	1800	0500	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Qarabis and Qusur came under fire.	Four officers, including a captain, were wounded.
43		2000	0400	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in the Sultaniyah district came under fire.	One officer was wounded.
44		2100	0600	Armed terrorist groups	Law enforcement officers came under fire in Karm Shamsham, Cairo Street, Jubb al-Jandali, Bab al-Siba', the Shammas district, 8th March roundabout, Wadi al-Sayih, Talbisah, Rastan, Qusayr, Tall Kalakh and Hulah.	
45		2115	2200	Armed terrorist groups	Law enforcement officers near the Jajah restaurant came under fire from guns, rocket-propelled grenades and mortars.	Conscript Ramiz Kasani was killed and four officers were wounded.
46		0200	0300	Armed terrorist groups	Border guard officers in the Sha'ir district came under armed attack.	Conscript Ahmad Zayn al-Din was killed.
47		0600	1800	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Homs came under fire.	Ten officers were wounded.
48		0600	1700	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Qarabis and Qusur came under fire from guns, rocket-propelled grenades and mortars.	Four officers were wounded.
49		0700	1600	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Cairo Street came under fire from guns and rocket-propelled grenades.	Conscript Hasan Za'rur was killed and one other wounded.
50		0710	0800	Armed terrorist groups	Vehicles on the Damascus – Homs highway came under fire from the direction of the village of Nuqayrah.	-
51		0900	1730	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Karm Shamsham came under fire from guns and rocket-propelled grenades.	Two officers were wounded.
52		1000	1600	Armed terrorist groups	An explosive device was detonated beside a rations vehicle on the Diyabiyah road and shots were fired at law enforcement officers in Qusayr.	-
53		1100	1600	Armed terrorist groups	Law enforcement officers came under fire in Jubb al-Jandali, Bab al-Siba', Jurat al-Shayyah, Wadi al-Sayih, the Basman Hotel and Sultaniyah.	-
54		1500	1700	Armed terrorist group	Law enforcement officers in Rastan came under fire.	One officer was wounded.
55	Hama and surrounding area	1900	2100	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Kafr Zayta came under fire. Shots were fired at an ambulance helping officers at the Mawrak bridge	One law enforcement officer, Basil Atiyah, was killed and another wounded; the ambulance was damaged.

56		2100	2115	Armed terrorist group	A vehicle, licence plate No. 832015, was stolen on the Salamiyah - Ma'arr Shahr highway.	-
57		2145	2155	Armed terrorist group	A Saba car, licence plate No. 312220, was stolen from the civilian Hasan Urabi at the Juruh turn-off to the village of Juruh in Salamiyah.	-
58		2230	2232	Armed terrorist group	An explosive device was detonated near the President's roundabout as a riot police patrol was passing.	Three officers were wounded
59		0225	0330	Armed terrorist group	Law enforcement officers came under fire from guns, rocket-propelled grenades and mortars in the villages of Aziziyah and Jid in Ghab.	-
60		0500	0700	Armed terrorist group	Law enforcement officers came under fire in the Musha' al-Arba'in, Fayha' and Aleppo road districts.	Conscript Tariq Usilu was killed and three officers injured, including a lieutenant.
61		1000	1015	Armed terrorist group	A Government vehicle, licence plate No. 941743, was stolen from the civilian Maysir al-Mahmud as he was inspecting water projects in the villages of Rasm al-Ahmad and Makmin in Salamiyah.	-
62		1100	1115	Armed terrorist group	Five explosive devices were planted at the Juruh turn-off on the Raqqah - Salamiyah road	The devices were defused.
63		1200	1215	Armed terrorist group	The civilian Hamzah Inan was shot after being tortured.	The body of Hamzah Inan was found in the village of Taminah.
64		1230	1245	Two armed terrorists	The civilian Khalid Abdurrazzaq had his public vehicle, licence plate No. 031715, stolen near the Ayu turn-off.	-
65		1400	1415	Armed terrorist group	The civilian Rafiq al-Khatib was abducted on the Salamiyah - Si'in road.	-
66		1720	1730	Armed terrorist group	The civilian Aminah Fallah was shot in the Arba'in district.	Aminah Fallah was wounded.
67		1720	1730	Armed terrorist group	A child, Ahmad al-Sawas, was shot.	The child was wounded.
68	Aleppo and surrounding area	2000	2100	Armed terrorist group	The Uraymah administrative building was broken into, set on fire and destroyed.	The administrative building suffered considerable damage.
69		2000	2030	Armed terrorist group	The Huraytan sub-district building came under fire.	-
70		2000	2100	Armed terrorist	Law enforcement officers in Jarabulus	One officer was wounded.

				group	came under fire.	
71		2130	2200	Armed terrorist group	An explosive device was detonated and shots were fired at a law enforcement patrol at the Halwaniyah roundabout.	Twelve civilians who happened to be there were wounded.
72		2300	2315	Armed terrorist group	Retired Brigadier Taha Kikha was abducted from in front of his home near the environment directorate; his car was stolen.	
73		2330	0100	Armed terrorist group	Law enforcement officers in Aleppo came under fire.	Sergeant Wa'il al-Sha'ban and conscript Husayn Sulayman were killed.
74		0100	0300	Armed terrorist group	The Tall al-Daman sub-district came under armed attack.	-
75		0200	0300	Armed terrorist group	The cultural centre at Ayn Arab and the home of the civilian Hasan Kushan came under armed attack.	The cultural centre and house were broken into and ransacked.
76		0210	0230	Armed terrorist group	The Muslimiyah cement factory was broken into and a half-load truck, licence plate No. 943628, was stolen.	-
77		0330	0345	Armed terrorist group	The law enforcement forces Assan checkpoint came under fire.	-
78		0700	0715	Armed terrorist group	A civilian from Zaytun was abducted from in front of his farm in the village of Wadihi.	-
79		0800	0815	Four armed men	A Toyota bus, licence plate No. 409216, belonging to the scientific research centre, was stolen.	-
80		1000	1015	Armed terrorist group	The civilian Muhammad Nawaf Kurdi was shot on his way to the oven.	The civilian was killed.
81		1000	1015	Armed terrorist group	A ten-year old child, Bashar Milaji, was abducted near his house, at the Arqub roundabout. A ransom of one million Syrian pounds was demanded for his release.	-
82		1000	1015	Armed terrorist group	Law enforcement officers came under fire as they were filling up with petrol at the Jazunah gas station in Manbij.	Two officers were wounded.
83		1000	1010	Armed terrorist group	A doctor, Muhammad Barakat, was abducted near the Blalirmun garage as he was driving to his home in Jam'iyat al-Mallah; his car, licence plate No. 223285, was stolen.	-
84		1200	1230	Armed terrorist group	Three police officers were abducted on their way to work at the Huraytan	Policemen Muhammad Huriyah, Abdulaziz al-Muhammad and Ali al-Mallah were

					station.	abducted.
85		1240	1250	Armed terrorist group	The finance director of the cement company was held up at the artillery college roundabout on the Hamdaniyah highway.	The vehicle was stolen and the driver released.
86		1300	1315	Armed terrorist group	The civilian Amin Asi was abducted on his way to work on the Awram al-Kubra – Aleppo road.	-
87		1500	1515	Armed terrorist group	The Sirrin sub-district administrative building was broken into, looted and ransacked.	-
88		1600	1700	Armed terrorist group	A rations vehicle was ambushed near the town of Handarat.	One officer was wounded and three others abducted.
89		1600	1800	100 armed men	The sub-district of Shuyukh came under armed attack and was cut off.	Five officers, including a lieutenant, were wounded.
90		1730	1735	Armed terrorist group	The civilian Bakri Basatinah was shot at the Burqum bridge after delivering a tanker of diesel oil to the Maurice gas station, opposite the International Centre for Agricultural Research in the Dry Areas (ICARDA).	The civilian was wounded.
91		1900	1915	Armed terrorist group	Captain Tamir al-Abdullah was abducted, with his family, as he was on his way to his home in Safirah, Aleppo.	-
92	Idlib and surrounding area	2000	0200	Armed terrorist groups	Law enforcement officers in Kafr Takharim came under fire.	Lieutenant Urwah Muhammad, Corporal Abdurrahman Ghaffar and conscript Alu al-Abd were killed and 18 other officers, including a lieutenant, were wounded.
93		2000	2100	Armed terrorist group	Law enforcement officers came under fire near the Dalluzah turn-off at Ahsim.	Sergeant Radi al-Yasin was killed.
94		2200	2300	Armed terrorist group	Law enforcement officers in the village of Sararif came under armed attack.	Three officers were wounded.
95		0130	0230	Armed terrorist group	Law enforcement officers came under fire in the village of Jabad.	One officer was wounded.
96		0500	0600	Armed terrorist group	Law enforcement officers came under fire in Bab al-Hawa, Sarmada.	Four officers were wounded.
97		0600	0700	Armed terrorist group	Law enforcement officers came under fire at the entrance to Barah.	One officer was wounded.
98		1400	1430	Armed terrorist group	A law enforcement patrol was ambushed at the Basanqul turn-off on the Jisr al-Shughur – Ariha road.	Chief Warrant Officer Ali Ibrahim al-Ali was killed and two officers were wounded.
99		1500	1505	Armed terrorist	A booby-trapped car packed with	-

				group	100-150 kilograms of explosives was detonated at a law enforcement checkpoint at Babila, Ma'arrat al-Nu'man.	
100	Dayr al-Zawr	2030	2200	Armed terrorist groups	Explosive devices were detonated and shots fired at law enforcement officers near the fishery resources building and the district headquarters building in Bu Kamal.	-
101		2400	0130	Armed terrorist group	Border guards stationed at the Ward oilfield came under fire.	-
102		0115	0300	Armed terrorist group	Local defence officers were attacked at the SADCOP wind farm.	Ten officers were abducted and 11 rifles seized.
103		0500	0530	Armed terrorist group	A law enforcement patrol came under fire in the village of Sukkariyah.	Conscript Muhammad Yasin Furati was killed.
104		0800	0830	Armed terrorist group	A water tanker belonging to the Faris al-Dahabi factory was stolen in the Mayadin district.	-
105	Hasakah	2200	2300	Armed terrorist group	Border guards in Hasakah came under fire.	Conscripts Ahmad Sha'ba and Muhammad al-Ahmad were killed and a lieutenant was wounded. Two rifles and a machine gun were stolen.
106	Raqqah	2000	2100	Armed terrorist group	A law enforcement patrol in Huwayjah al-Karami came under fire.	One officer was wounded.
107	Ladhiqiyah	2000	2015	Three armed terrorists	Shots were fired at Corporal Fajr Isma'il in Ladhiqiyah.	The corporal was wounded.
	Iraqi border	2300	2330	10-12 armed terrorists	There was an attempted infiltration of Syrian territory from Iraqi territory and border guards in Jaz'ah came under fire.	
		0100	0200	Armed terrorist group	There was an attempted infiltration of Syrian territory from Iraqi territory and border guards at the Rabi'ah guard post came under fire.	Damage was caused to an armoured vehicle belonging to the border guard forces.

Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups from 18 July 2012 to 19 July 2012

1		2		3		4		5		
Killed		Wounded		Abducted		Firing of weapons and attacks against		Explosive devices		
Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Exploded	Defused	Exploded in manufacturing
8	53	23	114	6	24	10	89	6	5	–

6				7
Attempted cross-border infiltration and smuggling of weapons				Unidentified bodies discovered
Lebanon	Turkey	Iraq	Jordan	
–	–	2	–	–